

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана об отмене визовых требований для граждан Российской Федерации и граждан Республики Ботсвана

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Ботсвана, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая укреплять дружеские связи и сотрудничество, стремясь упростить условия поездок граждан государств Сторон, принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ботсвана о безвизовых поездках по дипломатическим и служебным паспортам от 10 февраля 2005 г., согласились о нижеследующем:

#### Статья 1 Определения

Для целей настоящего Соглашения понятия, указанные ниже, имеют следующее значение:

"проездные документы":

для граждан Российской Федерации – действительный паспорт, удостоверяющий личность гражданина Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации;

для граждан Республики Ботсвана – действительный паспорт, удостоверяющий личность гражданина Республики Ботсвана;

"обстоятельства непреодолимой силы" – события, которые находятся вне контроля лица и которые делают соблюдение лицом настоящего Соглашения невозможным или настолько нецелесообразным, что его можно считать невозможным в данных обстоятельствах.

Обстоятельства непреодолимой силы исключают:

любое событие, вызванное халатностью или намеренным действием лица, заявляющего о действии непреодолимой силы;

любое событие, которое могло бы быть заблаговременно принято в расчет добросовестным лицом в период выполнения настоящего Соглашения;

любое событие, которое могло бы быть предотвращено или преодолено добросовестным лицом в ходе выполнения своих обязательств в рамках настоящего Соглашения.

## Статья 2

### Граждане, освобождающиеся от необходимости получения визы

1. Граждане государства одной Стороны, являющиеся владельцами действительных проездных документов и не имеющие намерения осуществлять трудовую деятельность, учиться или проживать на территории государства другой Стороны, освобождаются от требований получения виз для въезда, пребывания, выезда или следования транзитом через территорию государства другой Стороны. Срок каждого такого пребывания не может превышать 30 дней.

2. Суммарный срок разрешенного пребывания лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, на территории государства другой Стороны не должен превышать 90 дней в течение каждого периода в 180 дней.

## Статья 3

### Граждане, которым требуется виза

Граждане государств Сторон, являющиеся владельцами действительных проездных документов, намеревающиеся въехать на территорию государства другой Стороны на период, превышающий 30 дней, должны получить визу для въезда на территорию государства другой Стороны.

## Статья 4

### Потеря или повреждение проездных документов

1. Граждане Российской Федерации, проездные документы которых были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Республики Ботсвана, незамедлительно уведомляют об этом

компетентные органы Республики Ботсвана, а также дипломатическое представительство или консульское учреждение Российской Федерации в Республике Ботсвана.

2. Гражданам Российской Федерации, проездные документы которых были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Республики Ботсвана, разрешается выезд за пределы территории Республики Ботсвана на основании временного документа, удостоверяющего личность и дающего право на возвращение в Российскую Федерацию, выданного дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации в Республике Ботсвана.

3. Граждане Республики Ботсвана, проездные документы которых были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Российской Федерации, незамедлительно уведомляют об этом компетентные органы Российской Федерации и дипломатическое представительство или консульское учреждение, аккредитованное в Российской Федерации и уполномоченное представлять интересы Республики Ботсвана.

4. Гражданам Республики Ботсвана, проездные документы которых были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Российской Федерации, разрешается выезд за пределы территории Российской Федерации на основании временного документа, удостоверяющего личность и дающего право на возвращение в Республику Ботсвана, выданного дипломатическим представительством или консульским учреждением, аккредитованным в Российской Федерации и уполномоченным представлять интересы Республики Ботсвана.

## Статья 5

### Пограничные пункты пропуска

Граждане Российской Федерации и граждане Республики Ботсвана, указанные в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, пересекают границу Российской Федерации и границу Республики Ботсвана через пункты пропуска, открытые для международного пассажирского сообщения.

Статья 6  
Обстоятельства непреодолимой силы

Гражданам государства одной Стороны, которые вследствие обстоятельств непреодолимой силы не имеют возможности выехать с территории государства другой Стороны в течение разрешенного периода пребывания в 30 дней, при предъявлении в компетентные органы государства другой Стороны документального либо иного достоверного подтверждения таких обстоятельств непреодолимой силы может быть разрешено находиться на территории государства другой Стороны без оформления визы в течение периода, необходимого для выезда с территории этой другой Стороны. В таком случае сбор за продление срока пребывания не взимается.

Статья 7  
Отказ во въезде или сокращение срока пребывания

Компетентные органы государств Сторон сохраняют за собой право отказать во въезде или сократить срок пребывания на своей территории гражданам государства другой Стороны, присутствие которых они сочтут нежелательным.

Статья 8  
Законодательство государств Сторон

Граждане государства одной Стороны обязаны уважать законодательство государства другой Стороны в период их пребывания на его территории.

Статья 9  
Приостановление применения Соглашения

1. Каждая из Сторон в случае необходимости обеспечения общественного порядка, охраны государственной безопасности или здоровья населения может полностью или частично приостановить применение настоящего Соглашения. Другая Сторона уведомляется о таком решении в письменном виде не позднее чем за 72 часа до введения в действие такого решения.

2. Сторона, принявшая решение о приостановлении применения настоящего Соглашения в случаях, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, в возможно короткие сроки уведомляет в письменном виде другую Сторону об отмене указанных мер и возобновлении применения настоящего Соглашения.

#### Статья 10 Проездные документы

1. Компетентные органы государств Сторон обмениваются образцами проездных документов не позднее 30 дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. Компетентные органы государств Сторон уведомляют друг друга о внесении изменений в проездные документы не позднее чем за 30 дней до введения в действие указанных изменений и одновременно передают компетентным органам государства другой Стороны образцы измененных проездных документов.

3. Компетентные органы государств Сторон обмениваются информацией относительно временных документов, указанных в статье 4 настоящего Соглашения.

#### Статья 11 Разрешение споров

Любые споры между Сторонами, связанные с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

#### Статья 12 Изменения

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения по согласию Сторон.

Статья 13  
Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 90 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения не позднее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода его действия.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на права и обязательства Сторон, возникшие в результате выполнения настоящего Соглашения до его прекращения.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. Санкт-Петербурге" 6 " июня 2019 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Республики Ботсвана**

